



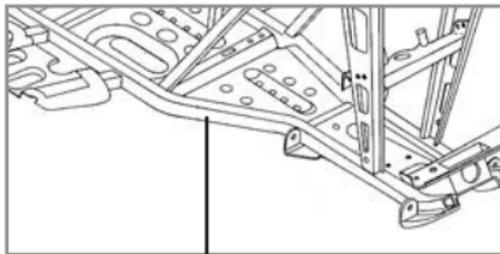
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE
SCRAMBLER 500 E

SCRAMBLER 500 E

SCRAMBLER 500 E



NUMERI IDENTIFICATIVI DEL VEICOLO



Numero di telaio



Targhetta identificativa del veicolo

NUMERI IDENTIFICATIVI DEL VEICOLO

NUMERO DI TELAIO

I numeri di telaio sono stampigliati sul lato inferiore destro della struttura; gli stessi numeri sono anche riportati in copia sulla targhetta identificativa del veicolo, posta sotto la sella.

Schema del numero del telaio: esempio: **ZHS SCR500 05 123456**

Sigla identificativa Egimotors (nell'esempio ZHS)

Modello quadriciclo (nell'esempio SCR500 = Scrambler 500 E)

Anno di costruzione (nell'esempio 05 = 2005)

Numero progressivo telaio (nell'esempio 123456)



NUMERI IDENTIFICATIVI DEL VEICOLO

Targhetta identificativa veicolo

Individuate la targhetta identificativa del veicolo, posizionata sotto la sella, e riportate qui il modello di quadriciclo.

Modello quadriciclo (es: Scrambler 500 E): _____

Togliete le chiavi di scorta e riponetele in un posto sicuro. Le vostre chiavi possono essere duplicate richiedendo un grezzo alla Egimotors prima di essere ritagliata in maniera da ricopiare fedelmente quella in vostro possesso. La Egimotors si riserva di fornire o meno il grezzo in funzione delle informazioni ricevute in merito alla proprietà del veicolo.

I numeri di telaio sono importanti per immatricolare il quadriciclo, per poterlo assicurare, per ottenere i corretti ricambi e per una eventuale denuncia di furto del veicolo stesso. Consigliamo di fotocopiare questa parte del manuale, correttamente compilata, e di mantenere la copia, insieme con le chiavi di scorta, separate dal veicolo stesso.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni e pesi	
Lunghezza	191,8 cm
Larghezza	115,6 cm
Altezza	119,4 cm
Interasse	123,2 cm
Altezza minima da terra	14 cm
Peso a secco	263 kg
Peso max trasportabile (passeggeri inclusi)	187 kg
Capacità serbatoio carburante	13,2 l
Carburante da utilizzare	Benzina verde senza piombo - R.O.N. min 95
Capacità coppa olio motore (motori a 4 tempi - alla sostituzione di olio e filtro)	1,9 l

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore:

Tipo:	Monocilindrico a 4 tempi, 4 valvole per cilindro, distribuzione a singolo albero a camme in testa
Alesaggio x corsa	92 x 75
Cilindrata complessiva	498,6 cc
Rapporto di compressione geometrico (R.C.G.)	10,2:1
Gioco valvole	0,15 +/- 0,02
Alimentazione	Carburatore Mikuni BST40 con diffusore da 40 mm
Lubrificazione	A carter secco, con serbatoio separato olio motore, pompa meccanica e filtro a cartuccia esterno
Raffreddamento	A liquido
Accensione	Elettronica a scarica capacitiva (C.D.I.)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Candela di accensione / dist. tra gli elettrodi	NGK BKR6E / 0,9
Coppia di serraggio candela	1,95 kgm - 19 Nm
Anticipo di accensione di controllo	30° +/- 2° a 5000 R.P.M.
Regime di minimo	1200 R.P.M.
Trazione e cambio	
Cambio	Trasmisone automatica Polaris PVT, frizione centrifuga automatica Polaris, marcia avanti, e retromarcia
Trasmissione finale	Trazione integrale a richiesta con inserimento elettronico ruote anteriori, posteriore con finale a catena; riduzione finale posteriore Z13/36P 520 (O ring type), riduzione finale anteriore 2:1

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sospensioni e freni	
Sospensioni anteriori	Indipendenti - schema McPherson
Escursione ruota	20,8 cm
Sospensioni posteriori	Forcellone oscillante con monoammortizzatore
Escursione ruota	26,7 cm
Freni anteriori	Doppio disco con pinze flottanti a singolo pistoncino idraulico
Limite usura dischi anteriori	3,3 mm - spessore min
Freni posteriori	Disco singolo con pinza fissa a doppio pistoncino (circuito sdoppiato per impianto freno integrale - freno ausiliario)
Limite usura dischi posteriori	3,5 mm - spessore min
Limite usura guarnizioni frenanti pastiglie freno	1,5 mm - spessore min

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ruote e pneumatici	
Ruote anteriori	
Diametro esterno x larghezza - diametro di callettamento cerchio	23 x 7 - 10 pollici / 10 x 6 pollici
Pressione consigliata	0,50 bar – 50 Kpa – 7,3 P.S.I.
A pieno carico	0,55 bar – 55 Kpa – 8,0 P.S.I.
In fuoristrada	0,45 bar – 45 Kpa – 6,5 P.S.I.
Max per rimessaggio invernale (solo a quadriciclo fermo)	1 bar - 100 Kpa - 14,5 P.S.I.
Limite di usura profondità tassello	5 mm
Dadi ruota:	Dimensioni esagono: 9 / 16 pollici Coppia di serraggio: 2,8 kgm - 27 Nm

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ruote posteriori	
Diametro esterno x larghezza - diametro di calettamento cerchio	22 x 12 - 10 pollici / 10 x 8,5 pollici
Pressione consigliata	0,6 bar – 60 Kpa – 8,7 P.S.I.
A pieno carico	0,65 bar – 65 Kpa – 9,4 P.S.I.
In fuoristrada	0,55 bar – 55 Kpa – 8,0 P.S.I.
Max per rimessaggio invernale (solo a quadriciclo fermo)	1,1 bar - 110 Kpa - 15,9 P.S.I.
Limite di usura profondità tassello	5 mm
Dadi ruota:	Dimensioni esagono: 13 / 16 pollici
	Coppia di serraggio: 6,9 kgm - 68 Nm
Impianto elettrico	
Potenza nominale alternatore	250 W

CARATTERISTICHE TECNICHE

Fusibile	15A
Batteria	12 V – Piombo acido – Polaris Yuasa YB14A-A2
Avviamento	Elettrico o di emergenza a strappo
Luci di posizione anteriori	5 W - 2 lampade
Luci anabbaglianti/abbaglianti anteriori	60/55 H4 Alogene
Luce di posizione posteriore	4 W
Luce di stop posteriore	21 W
Indicatori di direzione	5 W

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tabella lubrificanti specifici

Lubrificante per motore	Polaris Premium 4 Synthetic 0W/40 (4-Cycle) Engine Oil (specifiche API SH, ILSAC GF-1 o superiori)
Lubrificante per cambio	Polaris Premium Synthetic Gearcase Lubricant o AGL Synthetic Gearcase Lubricant
Lubrificante per differenziale anteriore	Polaris ATV Front Gearcase Lube o Polaris Angle Drive Fluid
Lubrificante per mozzi ruota anteriori	Polaris Premium Demand Drive Hub Fluid o Polaris Premium Drive Hub Fluid
Lubrificante per catena	Olio SAE 80/90 o spray spec. per catene O-ring
Fluido di raffreddamento motore	Polaris 60/40 Coolant
Fluido freni	Polaris DOT3 Brake Fluid (specifiche DOT 3)
Grasso in cartuccia per sospensioni ed altri usi	Polaris Premium All Season Grease
Lubrificante spray per cavi ed altri usi	Polaris Multi Purpose Lubricant

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

B ←

Spia indicatore di direzione sinistro

H ☰

Spia luci abbaglianti inserite

A ▲

Hazard (indicatori di direzione accesi simultaneamente)

I
Starter manuale (aria)



G →

Spia indicatore di direzione destro

C ☰

Spia luci anabbaglianti inserite

F
Cruscotto multifunzione

E
Blocchetto elettrico con chiave

L
Tappo serbatoio con indicatore livello carburante

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

A - Azionamento simultaneo indicatori di direzione: in caso di avaria, incidente o pericolo è possibile accendere contemporaneamente gli indicatori di direzione da entrambi i lati.



NOTE

Non abusate della funzione hazard, impiegate questo comando solo nei casi di reale necessità.

B,C,G,H - Spie relative all'azionamento degli indicatori di direzione, delle luci di posizione e anabbaglianti, delle luci abbaglianti.

E - Blocchetto elettrico con chiave – Con la chiave in posizione “**Off**” non c'è corrente nell'impianto elettrico ed il motore non si avvia, la chiave può essere estratta dal blocchetto. Con la chiave ruotata in senso orario in posizione “**On**” è possibile la messa in moto del veicolo. Ruotando ulteriormente la chiave in senso orario si aziona il motorino di avviamento per effettuare la messa in moto del motore.

L - Svitare il tappo del serbatoio ruotandolo in senso antiorario per accedere al bocchettone per il rifornimento di carburante.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Per inserire la funzione di bloccasterzo, spegnere il motore del quadriciclo ed estrarre la chiave dal blocchetto di accensione. Ruotare il manubrio verso destra per circa 20°, individuare il dispositivo bloccasterzo nella parte anteriore del quadriciclo e chiuderlo ruotando la chiave in senso orario. Il bloccasterzo si inserisce con l'altra chiave consegnata al momento dell'acquisto insieme con la chiave di avviamento motore.



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

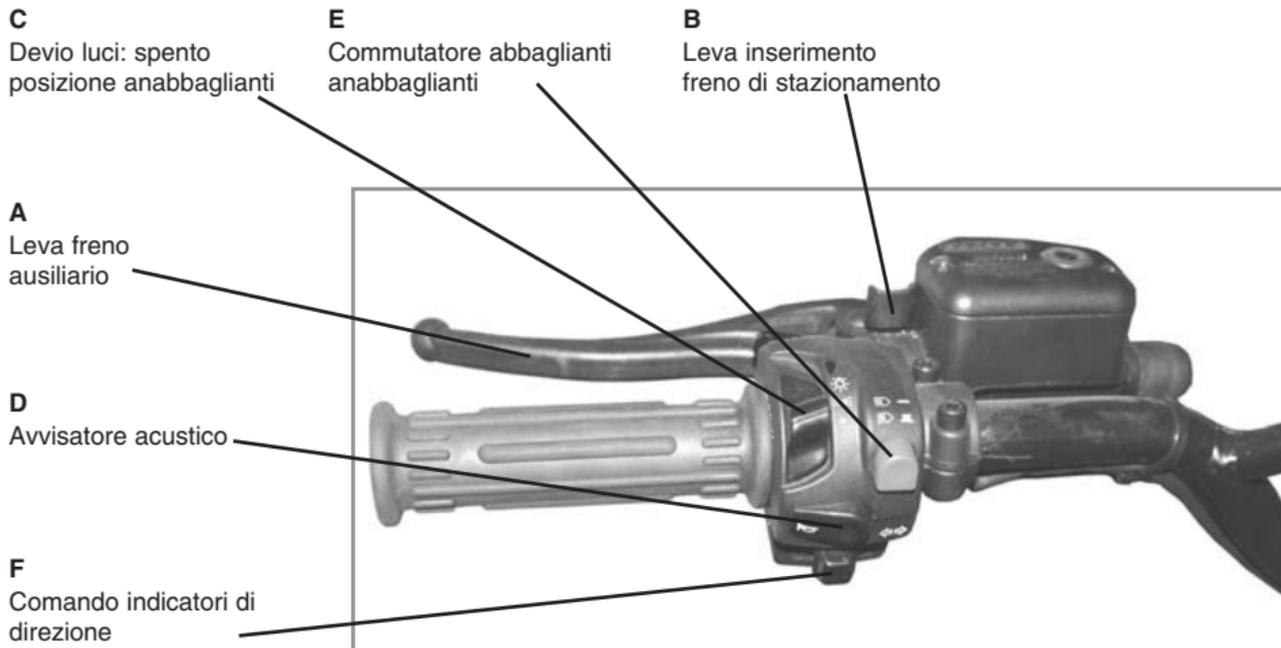
NOTE

Fate attenzione a non forzare la chiusura della serratura, compiete piccole oscillazioni con il manubrio per individuare il corretto punto di serraggio del dispositivo. Effettuate molto spesso il controllo della funzionalità del dispositivo di bloccasterzo, curate la sua pulizia e la sua lubrificazione per evitare danni alla serratura o alla chiave. Il bloccasterzo rende difficoltosa la manovrabilità del veicolo; ma non deve essere inteso come un dispositivo antifurto o come alcuna forma di assicurazione contro il furto.

PERICOLO

Prima dell'avviamento del quadriciclo, verificate la possibilità di movimento del manubrio in ogni direzione per assicurarsi che il bloccasterzo non sia inserito.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

A - La leva freno posizionata vicino alla manopola anteriore sinistra comanda la sola frenata sulle ruote posteriori; è inoltre dotata di dispositivo per il bloccaggio della leva freno per lo stazionamento. Per lo stazionamento del veicolo tirare la leva (a) ed inserire il dispositivo (b). Questa leva va considerata sia come un freno di emergenza, nel caso ci fossero malfunzionamenti all'impianto frenante integrale, sia come un freno ausiliario, da impiegare durante l'uso normale del quadriciclo per aumentare la forza frenante.



ATTENZIONE

Impiegate il freno ausiliario con molta cautela, una eccessiva pressione può favorire o provocare bloccaggi delle ruote posteriori, con conseguente rischio di sbandata e perdita di controllo del veicolo. In caso di inizio di sbandata, riducete gradualmente la pressione sulla leva e moderate la velocità: eseguite le manovre correttive della traiettoria evitando movimenti bruschi. Evitate di azionare il freno a leva sul manubrio in discesa, in salita o "in costa", potreste favorire la perdita di controllo del veicolo ed incorrere in ribaltamenti.



PERICOLO

Non parcheggiare il quadriciclo in salita o in discesa: il freno di stazionamento serve solo per il blocco temporaneo dell'assale posteriore.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

In caso di inevitabile parcheggio su pendenze, Egimotors consiglia di sostare il quadriciclo in diagonale rispetto alla pendenza.

B - Leva di inserimento bloccaggio del freno di stazionamento.

C - Commutatore luci: in posizione “” attiva le luci di posizione, in posizione “” attiva le luci anabbaglianti, in posizione “” mantiene i dispositivi di illuminazione spenti.

D - Comando avvisatore acustico.

NOTE

Evitate di impiegare l'avvisatore acustico nei pressi di ospedali, case di cura, nei centri abitati nelle ore notturne, ecc...

E - Se premuto, con il commutatore luci (C) in posizione “” , attiva i fari anteriori abbaglianti.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



ATTENZIONE

Evitate l'uso dei fari abbaglianti di giorno ed in ogni caso all'interno di centri abitati dotati di illuminazione pubblica e se incrociate altri veicoli.

F - Se azionato verso sinistra attiva gli indicatori di direzione di sinistra, viceversa per quelli di destra. Gli indicatori di direzione si spengono quando il comando viene premuto.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

A
Leva comando
acceleratore

B
Comando inserimento ruote
motrici anteriori (4X4)



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

A - Premere dolcemente con il pollice la leva dell'acceleratore per far salire di giri il motore; rilasciandola si riporta il motore al regime del minimo.

NOTE

Questo quadriciclo è dotato di un dispositivo di controllo elettronico dell'acceleratore, progettato per ridurre il rischio di blocco dell'acceleratore stesso (per esempio quando la temperatura è sotto 0°). Nell'eventualità che il comando dell'acceleratore dovesse bloccarsi nella posizione completamente aperta, nel momento in cui viene rilasciata la leva dell'acceleratore il motore si spegne, interrompendo quindi la trasmissione di potenza alle ruote.

ATTENZIONE

Impugnare sempre saldamente le manopole quando si guida, soprattutto in accelerazione e frenata. Controllare sempre il libero movimento della leva prima di avviare il motore.

B - Il tasto in posizione "OFF" indica che è attiva la sola trazione sull'asse posteriore (2 x 4), portando il tasto in posizione "ON" si attiva automaticamente la trazione su tutte e 4 le ruote (4 x 4). La trazione avviene effettivamente anche sulle ruote anteriori (con tasto sulla posizione "ON") solo quando le posteriori perdono aderenza.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

NOTE

Per una maggiore affidabilità di tutti gli organi di trasmissione consigliamo vivamente di inserire la trazione integrale solo a quadriceclo fermo, a bassa velocità o comunque senza l'azione di carichi elevati sulla trasmissione. Non inserite le 4 ruote motrici se le ruote posteriori stanno slittando: così facendo si rischia di danneggiare il sistema di innesto. Se il tasto viene posizionato su "OFF" mentre le ruote anteriori necessitano trazione, le stesse non si disinseriranno finché le ruote posteriori non avranno ripreso la corretta aderenza sul terreno.

ATTENZIONE

In particolari condizioni, potrebbe rimanere inserito uno dei mozzi anteriori anche se il tasto di controllo del sistema a trazione integrale fosse posizionato su "OFF". Per un completo disinserimento fermarsi, inserire la retromarcia, percorrere qualche metro e poi inserire di nuovo la marcia avanti, proseguendo nel percorso precedentemente interrotto. Si avverte chiaramente la presenza di un solo mozzo anteriore inserito in quanto il quadriceclo tende a proseguire nella direzione del mozzo bloccato.

PERICOLO

L'utilizzo del veicolo con gravi anomalie al sistema di trasmissione può favorire incidenti, causare gravi lesioni oppure la morte. Se i problemi persistono o non si è in grado di disinserire correttamente la trazione anteriore, contattare immediatamente il concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors più vicino.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

H (“High”): Marcia avanti a velocità elevata

H

N (“Neutral”): Trasmissione non inserita, in folle

N

R (“Reverse”): Retromarcia

R

Il cambio è posto sulla parte destra del veicolo, a fianco del serbatoio. I rapporti da inserire possono essere selezionati a quadriciclo fermo semplicemente spingendo in avanti o indietro la leva delle marce.

Per cambiare marcia, arrestare il veicolo, portare il motore al minimo ed inserire il rapporto desiderato.



NOTE

Inserire i rapporti sempre con motore al minimo e freno di servizio azionato, per motivi di sicurezza e per evitare usura alla trasmissione.



ATTENZIONE

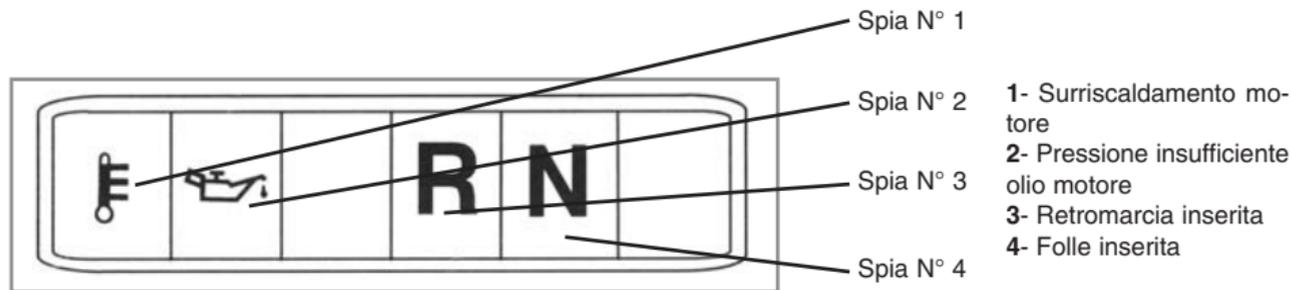
Se si posteggia in salita consigliamo di inserire il rapporto “H”, se si posteggia in discesa di inserire il rapporto “R”. Evitate in ogni caso quanto più possibile di posteggiare il quadriciclo su forti pendenze o “in costa”.



PERICOLO

La retromarcia può essere pericolosa: potreste urtare un ostacolo od una persona. Su un forte pendio il quadriciclo potrebbe ribaltarsi ed essere quindi fonte di ferimenti anche gravi: evitate la retromarcia su pendii, sia in salita sia in discesa e specialmente “in costa”. Effettuate sempre la retromarcia a bassa velocità.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



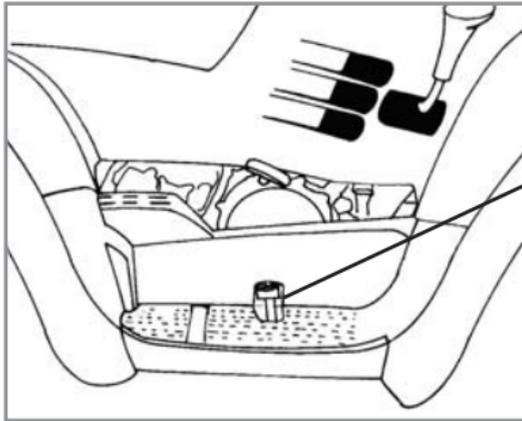
! ATTENZIONE

In caso di accensione della spia di surriscaldamento motore, arrestare immediatamente il quadriciclo, attendere il raffreddamento del motore, verificare il corretto livello di liquido di raffreddamento e di olio motore, solo in seguito riavviare il motore. Nel caso si riaccendesse la stessa spia o si riscontrassero gravi anomalie agli impianti (perdite di fluidi), spegnere il motore e contattare un concessionario o un rivenditore autorizzato Egimotors.

! PERICOLO

In caso di surriscaldamento del motore il liquido di raffreddamento e l'olio lubrificante possono avere temperature e pressioni elevate. Non effettuate alcun controllo a motore surriscaldato; in ogni caso, anche con motore a regime termico normale, ponete particolare attenzione alla temperatura del motore e dei componenti in metallo ad esso collegati durante il controllo del livello di olio motore o l'ispezione di altri elementi.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Freno di servizio a pedale: comanda la frenata integralmente su tutte le ruote

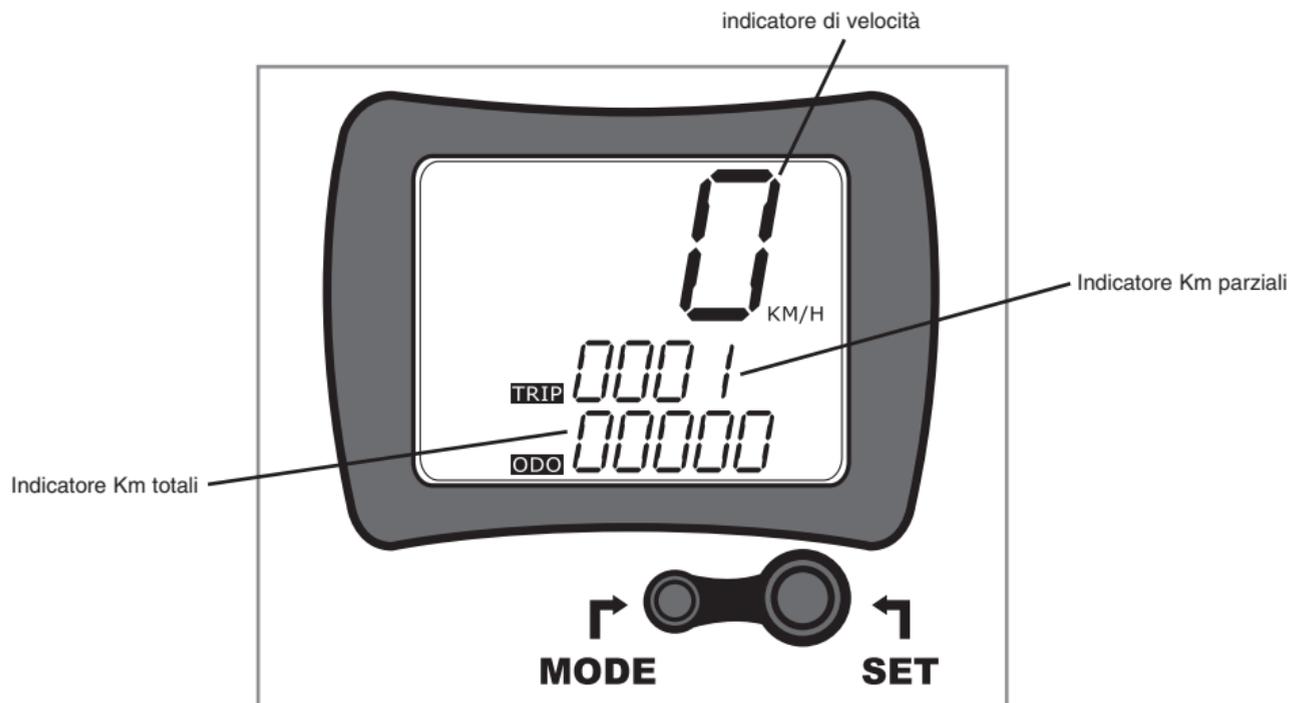


ATTENZIONE

Nella guida in discesa, impiegate con accortezza il freno di servizio, cercando di limitarne l'uso per scongiurare surriscaldamenti. Moderate sempre la velocità e preparatevi ad arrestare il quadriciclo per attendere un completo raffreddamento dell'impianto frenante.

Se il surriscaldamento sussiste o si manifesta con elevata frequenza, contattate un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Cancellazione contakm parziale

Con chiave in posizione “ON” Premere e mantenere premuto il tasto “Set” per qualche secondo: si cancellerà la sezione contakm parziale.

Riprogrammazione del cruscotto

In caso di sostituzione della batteria del veicolo o per lunga assenza di tensione all'impianto, il cruscotto potrebbe

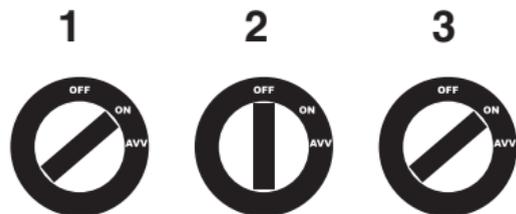


riportarsi su valori di circonferenza ruote non corretti: è quindi necessario procedere alla regolazione dei parametri del cruscotto stesso.

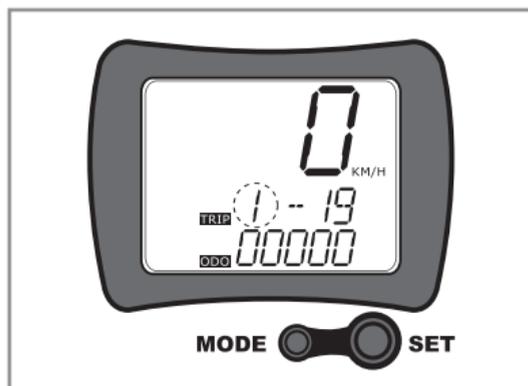


Con la chiave di accensione in posizione “OFF”, premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti “Mode” e “Set”.

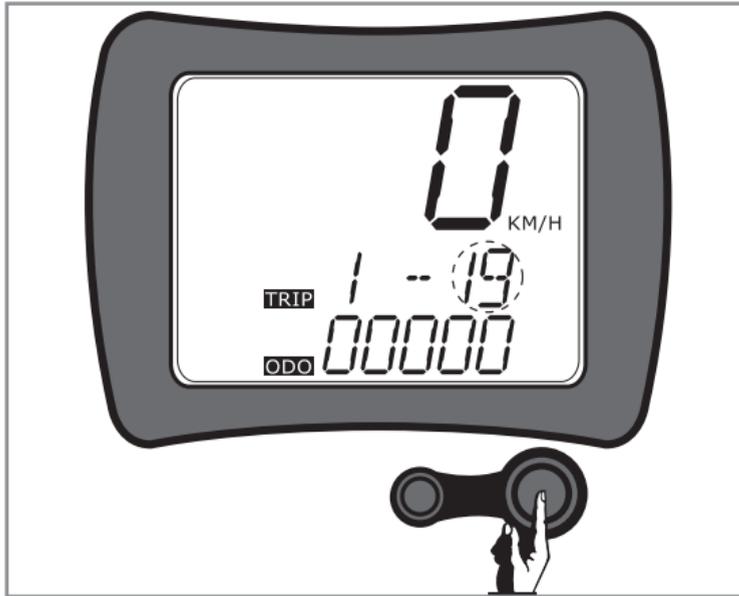
DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Ruotate la chiave in posizione “**ON**” senza avviare il veicolo, nuovamente in posizione “**OFF**”, ancora su “**ON**”: al posto del valore di trip compaiono i numeri 1-49, il numero uno è lampeggiante.

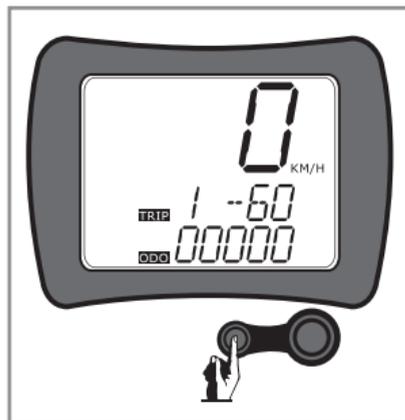


DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Premete il tasto “**Set**” per passare alla cifra dopo il trattino.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Premete il tasto “**Mode**” per regolare la seconda cifra sul valore 60: il valore corretto per visualizzare sul cruscotto una velocità realistica è, quindi, 1-60. Portate ora la chiave su “**OFF**”, il cruscotto ora riprogrammato visualizzerà dei valori di velocità compatibili con quelli effettivi.



ATTENZIONE

Il cruscotto resiste all’umidità, ma non deve essere immerso o sommerso nell’acqua. Non dirigete mai getti di acqua ad alta temperatura e/o alta pressione direttamente contro il cruscotto: l’involucro esterno o la parte elettronica interna potrebbero danneggiarsi. Per la pulizia esterna utilizzate un normale panno morbido inumidito con acqua e sapone neutro, risciacquate poi con un altro panno morbido inumidito con acqua tiepida. Il cruscotto è progettato per un impiego in climi moderati: in caso di impiego a temperature prossime agli 0°C la visibilità diminuisce e rallenta la visualizzazione sul vostro display. Il cruscotto ritorna alle normali caratteristiche di funzionamento non appena lo si riporta a temperature più moderate.

Capacità di carico

Il Vostro quadriciclo è stato progettato per portare un piccolo carico oltre ai passeggeri. Il carico non deve essere fissato alla carrozzeria del veicolo, non predisposta per questi impieghi. L'eventuale zaino da indossare ben fermo sulle spalle non deve in alcun modo intralciare i movimenti del pilota o del passeggero, risultare ingombrante o eccessivamente gravoso. La massa complessiva dei passeggeri e dell'eventuale piccolo bagaglio non deve superare i 170 kg.

In caso di trasporto di carichi su terreni accidentati, moderare sempre la velocità e diminuire il carico trasportato al di sotto dei valori massimi ammessi, in modo da mantenere sempre una condotta di guida in piena stabilità del veicolo.

Quando trasportate dei carichi evitate in ogni caso di affrontare pendii di +/- 15° ed evitate la guida "in costa".

Non applicare alcun gancio di traino al posteriore del quadriciclo: su strada aperta al traffico non è possibile trainare alcuna appendice.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

! NOTE

Eventuali appendici applicate al posteriore del veicolo aumentano lo sforzo di trazione operato dal cambio. Egimotors declina ogni responsabilità su guasti al veicolo o al cambio in caso di utilizzo di carrelli appendice o altri dispositivi di traino.

! ATTENZIONE

Moderate e calibrate la frenata in caso di trasporto di passeggeri e/o carichi. La potenza frenante del veicolo cambia in queste condizioni: generalmente a pieno carico si allungano gli spazi di frenata. Fate attenzione alla guidabilità del veicolo a pieno carico: viaggiare a velocità elevate e/o con carichi eccessivi può causare la perdita di controllo del veicolo, con il rischio di incidenti, lesioni gravi e morte. In condizioni di pieno carico, aumentate la pressione dei pneumatici del 10% (rif. Tabella a pag. 12-13), non superate i 16 km/h su superfici pianeggianti e gli 8 km/h su terreni accidentati o pendii.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Vano sottosella

Per accedere al vano sottosella, dove trovano posto gli attrezzi in dotazione di serie, la documentazione di bordo del quadriciclo e molti organi meccanici, tirare verso l'alto la leva posta al lato sinistro della sella e sollevare la parte posteriore della sella, come esposto nelle fotografie allegate.



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

 **ATTENZIONE** Verificate giornalmente il corretto funzionamento di tutti gli apparati di comando e controllo. In caso di dubbio, anomalia di funzionamento o guasto rivolgetevi al concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors più vicino.

 **PERICOLO** Non impiegate comunque mai il quadriciclo con evidenti anomalie ai dispositivi di accelerazione, frenata, inserimento dei rapporti, sterzata, ruote e pneumatici, sospensioni, spie di servizio e cruscotto. Le anomalie a questi apparati possono causare o favorire incidenti durante la guida, gravi lesioni oppure la morte. In caso di dubbio, anomalia di funzionamento o guasto lasciate il quadriciclo dove si trova e contattate il concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors più vicino.

Verifica livello olio freni

Serbatoio olio freni principale

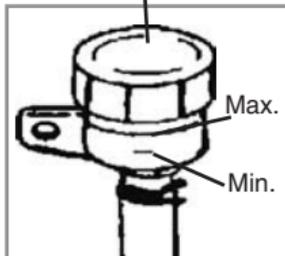


figura 1

Leva a manubrio

Serbatoio olio freni ausiliario

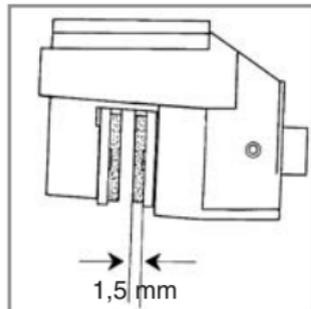


foto 2

Il serbatoio dell'impianto freni principale è posizionato dal lato destro del quadriciclo, vicino alla sede del dispositivo di avviamento di emergenza (figura 1), quello del freno ausiliario è integrato nel supporto della leva sulla sinistra del manubrio (foto 2). I livelli dei fluidi devono sempre essere ispezionati prima della guida. Il livello del serbatoio esterno per l'impianto principale è corretto se il fluido freni si trova fra le linee **min** e **max**, stam-

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

pagiate direttamente sul corpo del serbatoio stesso. Per l'impianto ausiliario, se è presente un corretto livello di olio freni, la spia trasparente sul coperchio superiore apparirà di colore giallo-verde. Nel caso si notino livelli non sufficienti, aprire i coperchi ed effettuare un rabbocco. Verificate sempre il livello solo con quadriciclo su superficie piana e manubrio non ruotato. Verificate inoltre l'assenza di giochi anomali alle leve di comando, di spugnosità o di elasticità anomale nei comandi. Se si avverte la presenza di aria nei condotti frenanti o per ogni altra anomalia, contattate un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.



Controllo usura guarnizioni freno

Il vostro Scrambler 500 E è equipaggiato con un impianto frenante dotato di 3 freni a disco, con pinze freno idrauliche e guarnizioni frenanti sostituibili. Controllare che lo spessore delle guarnizioni frenanti (materiale di attrito sulle pastiglie freno) non sia inferiore agli 1,5 mm.

Non è possibile effettuare alcuna regolazione all'impianto o ai comandi: ispezionare periodicamente l'impianto per accertarsi che non

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

ci siano allentamenti dei dadi o dei giunti, perdite di fluido o lesioni alle tubazioni frenanti. Controllate periodicamente lo spessore dei dischi freno: non deve essere inferiore ai 3,3 mm. per i dischi anteriori ed ai 3,5 mm. per il disco posteriore. Effettuare la sostituzione totale del fluido freni ogni 2 anni o ogni volta si effettuino delle operazioni di revisione o smontaggio dei componenti idraulici dell'impianto. Utilizzate sempre il fluido freni consigliato Polaris Brake Fluid DOT 3.



ATTENZIONE

In caso di livello basso di fluido freni, impiegate solo un fluido freni DOT3. Il fluido freni assorbe fortemente umidità ed ossigeno dall'aria: se il residuo nella vaschetta ha un colore molto scuro, contattate un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors per un controllo ad eventuali infiltrazioni di acqua o aria lungo l'impianto freno. Per gli stessi motivi, una volta aperta la confezione del fluido, utilizzate il quantitativo necessario e smaltite il residuo. Ricordatevi di sostituire interamente il fluido freni almeno ogni due anni.

L'usura dei componenti frenanti è fortemente influenzata dallo stile di guida: fate effettuare la sostituzione degli elementi usurati o la revisione dell'impianto frenante da personale qualificato, come un concessionario o un rivenditore autorizzato Egimotors.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



I fluidi freno ed in generale tutti i fluidi ed i lubrificanti impiegabili, sono nocivi e possono causare irritazioni o altri disturbi. Maneggiate con cautela, evitate il contatto diretto con pelle o occhi, **NON INGERITE** alcun fluido o lubrificante!!! In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e contattate il vostro medico curante. Non smaltite mai alcun fluido semplicemente vuotandolo nel terreno libero o nell'impianto fognario: fluidi e lubrificanti sono fortemente inquinanti, rivolgetevi al vostro concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors o in ogni altro centro di raccolta e smaltimento rifiuti speciali.

L'impianto frenante necessita di un periodo di rodaggio sia a veicolo nuovo sia quando si effettuano sostituzioni di alcuni componenti come guarnizioni frenanti o dischi freno. In queste fasi la potenza frenante può essere sensibilmente inferiore: sono richiesti quindi spazi di arresto superiori. Per evitare inconvenienti e danni, fino a quando non avvertite una potenza frenante ottimale, viaggiate a velocità moderata ed effettuate frenate di lieve entità e leggermente prolungate, intervallandole a periodi di raffreddamento dei componenti dell'impianto. Questa procedura favorisce un ottimale assestamento dei componenti dei freni.

Serbatoio benzina

Il tappo del serbatoio è posto sotto il manubrio, al termine della sella. La sua capacità massima è di circa 13,2 litri: utilizzate solo Benzina Verde – Senza Piombo – N.O. min 95.

Il rubinetto principale benzina è situato sul lato sinistro del quadriciclo, può essere posizionato su tre diverse posizioni:

OFF: a veicolo spento (SEMPRE)

ON: durante l'utilizzo

RES: riserva

Per la marcia normale utilizzare sempre il rubinetto in posizione "ON": questo permette di mantenere una riserva di benzina sul fondo del serbatoio in caso di tragitti particolarmente lunghi. Se si è viaggiato a lungo ed il veicolo si arresta o procede a strappi, è necessario fermarsi e ruotare il rubinetto sulla posizione di riserva "RES". Rimettete sempre la valvola in posizione "ON" dopo aver fatto rifornimento.

Rubinetto
principale



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Il tappo del serbatoio integra un sensore di livello carburante di tipo meccanico. Fate attenzione durante il rifornimento a non danneggiare il sensore stesso durante la sua estrazione dal serbatoio e controllate periodicamente, con attenzione, il corretto funzionamento del sensore galleggiante e dell'indicatore di livello.



Si possono percorrere circa 10 km con la benzina residua, in riserva; effettuate un rifornimento nell'immediato ed evitate quanto più possibile di utilizzare il Vostro quadriciclo con poco carburante nel serbatoio.

Sul fondo del serbatoio possono raccogliersi, infatti, depositi o impurità: questi elementi tendono ad intasare il filtro benzina.

I quadricicli Egimotors sono equipaggiati con un filtro benzina apposito, posto lungo la tubazione di alimentazione del carburatore. Questo componente non necessita di manutenzione o regolazioni: viene sostituito regolarmente agli intervalli opportuni di manutenzione periodica.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



ATTENZIONE

Per commutare le tre diverse posizioni del rubinetto, non è possibile ruotare il comando in ogni direzione. I movimenti possibili del pomello sono: dalla posizione RES alla OFF alla ON con rotazione di 90° per volta in senso antiorario, dalla posizione ON alla OFF alla RES in senso orario. Non è possibile ruotare in senso orario dalla posizione RES direttamente alla ON o in senso antiorario dalla posizione ON direttamente alla RES. Non forzare mai la valvola ad alcuna rotazione se si avvertono decisi impuntamenti.



PERICOLO

Marciate con attenzione quando il serbatoio si trova in riserva o in prossimità della riserva: eventuali mancamenti all'alimentazione possono causare spegnimenti repentini del motore con conseguente rischio di perdita di controllo del veicolo. Nel caso si avvertissero forti problemi al rubinetto benzina o si verificassero perdite di carburante, estrarre le chiavi dal quadro strumenti, lasciate il veicolo all'aperto e contattate un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Olio motore

Il motore di questo quadriciclo è lubrificato con olio Polaris Premium 4 Synthetic 0W/40 (4-Cycle) Engine Oil (specifiche API SH, ILSAC GF-1 o superiori): questo olio è stato specificatamente formulato dalla casa costruttrice del propulsore per rispettare le esigenze e le necessità di impiego dei propulsori per quadricicli.

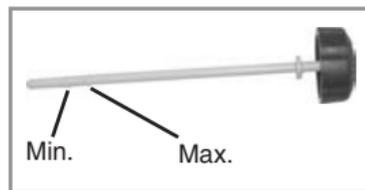
Verificare periodicamente il livello dell'olio motore, facendo riferimento alle tacche presenti sull'astina di controllo collegata al tappo di carico del serbatoio separato; se necessario, rabboccate, mantenendo il livello a metà tra i due riferimenti.

Durante il rabbocco, aggiungete moderate quantità di olio (max 100 cc alla volta), alternando la fase di rabbocco a quella di controllo del livello con l'astina. Effettuate il controllo dell'olio sempre a veicolo fermo e motore spento, dopo avere arrestato il motore da non più di 30 secondi.



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Estraete l'astina, pulitela con uno straccio o un pezzo di carta, inseritela nuovamente fino in fondo al suo alloggiamento, estraete quindi l'astina per verificare il corretto livello, che deve essere COMPRESO tra la tacca di minimo e quella di massimo.



ATTENZIONE

Durante il controllo del livello dell'olio, verificate che non vi siano perdite di olio da giunti, dadi o dal filtro olio. Nel caso ci fossero delle evidenti tracce di perdita di olio o si presentasse un consumo di olio fortemente anomalo (superiore agli 0,5 l ogni 500 km), rivolgetevi ad un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors.

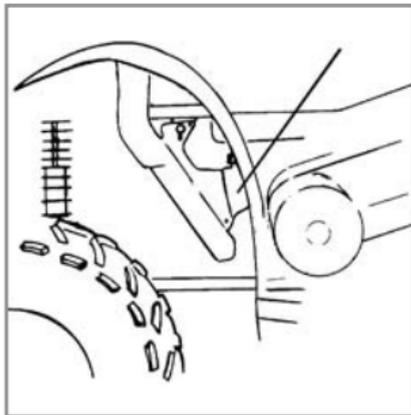
Un livello inferiore al minimo può provocare gravi danni al motore, un livello superiore al massimo può causare consumi elevati di lubrificante e gravi danni al motore.

Non impiegate oli differenti da quelli consigliati e, in generale, non miscelate durante i rabbocchi oli di più marche e/o con caratteristiche differenti. Si possono causare danni al motore. Non effettuare mai in proprio il cambio dell'olio: l'olio ed il filtro dell'olio vanno raccolti e smaltiti separatamente dai normali rifiuti. L'olio ed il filtro dell'olio sono elementi fortemente inquinanti: non abbandonateli in ambiente aperto, non gettateli nelle fogne o nei normali rifiuti!

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Impianto di raffreddamento motore

La vaschetta di espansione del liquido di raffreddamento é posizionata nella parte anteriore sinistra del quadriciclo, sotto il parafrangente sinistro. Il livello del liquido deve essere mantenuto tra quello minimo e massimo indicato sulle tacche della vaschetta stessa.



La quantità del liquido di raffreddamento circolante nell'impianto viene gestita automaticamente dall'impianto stesso, a patto che venga garantita una corretta quantità di fluido nell'impianto. Generalmente non si rendono necessari frequenti rabbocchi all'impianto. Nel caso in cui si possa notare un consumo anomalo di fluido di raffreddamento, contattare al più presto un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors. Sostituire il liquido di raffreddamento ogni due anni,

provvedendo, presso un concessionario o un rivenditore autorizzato Egimotors, al lavaggio del sistema di raffreddamento. Utilizzate per il rabbocco sempre Polaris 60/40 Coolant, pronto all'uso con la corretta concentrazione. In caso di emergenza, se non disponete di un fluido di raffreddamento specifico compatibile con alluminio, rabboccate con sola acqua

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

demineralizzata: l'acqua corrente può favorire la formazione di calcare lungo l'impianto. All'occorrenza, pulire esternamente il radiatore dell'impianto di raffreddamento, posto nella parte anteriore del veicolo, con un getto di aria a bassa pressione o con un getto di acqua a bassissima pressione. Dirigete il flusso dall'interno del veicolo verso l'esterno, cioè al contrario del percorso dell'aria di raffreddamento durante la marcia normale del veicolo. Fate attenzione a rimuovere completamente foglie, fango o altri detriti dalla superficie del radiatore.



ATTENZIONE

Non confondete il tappo di carico del fluido di raffreddamento con quello del circuito sigillato del radiatore, comunque non accessibile senza lo smontaggio della carrozzeria. In ogni caso non rimuovete mai il tappo di sicurezza posto sul radiatore di raffreddamento. Tutte le operazioni di manutenzione del radiatore devono essere effettuate con estrema cura, facendo attenzione a non danneggiare le sottili alette del sistema di raffreddamento.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Filtro aria

Il vostro quadriciclo è dotato di un filtro aria principale in carta protetto da un pre-filtro aria in materiale sintetico. Per un uso medio, attenetevi alla frequenza di ispezione e di pulizia specificata dal piano di manutenzione periodica; per un impiego su strade polverose effettuate queste operazioni con maggiore frequenza.



Pulizia del filtro aria

Apriete la cassa filtro posta sotto la sella, spostando le clips sul coperchio. Sfilate con attenzione il coperchio ed osservate il contenuto della cassa filtro: se particolarmente piena di sporcizia ed umidità, effettuate una pulizia preventiva dell'interno della cassa con uno straccio. Se notate evidenti ristagni di acqua, smontate lo sfiato inferiore ed evacuate l'acqua

prima della pulizia dell'interno.

Svitare la fascetta che assicura il filtro aria al manicotto e rimuovete con delicatezza il pre-filtro esterno. Lavate il pre-filtro con acqua tiepida e sapone neutro, fatelo asciugare **SENZA STRIZZARLO** lontano da fonti di calore. Soffiate **DALL'INTERNO VERSO L'ESTERNO** l'elemento filtrante con un getto di aria a bassa pressione o sostituitelo se necessario.



ATTENZIONE

Il filtro aria è un componente importante per un corretto funzionamento del motore. Fate riferimento al piano di manutenzione periodica per gli intervalli di sostituzione. Evitate in ogni caso di utilizzare il quadriciclo con il filtro aria in condizioni non ottimali o con modifiche all'impianto di depurazione dell'aria: potreste causare seri danni al motore. Non cospargete il filtro aria o il pre-filtro con alcun tipo di olio, lubrificante od altri prodotti specifici. Se il filtro principale appare pulito ma danneggiato o bagnato, provvedete alla sua sostituzione.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Trasmissione finale

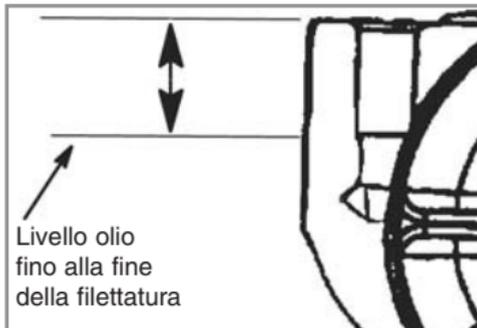
Lo Scrambler 500 E è equipaggiato con un blocco cambio dotato di inversione di marcia (retromarcia), lubrificato da un olio specifico e differente da quello circolante all'interno del motore. Il sistema di trazione integrale conta su un differenziale anteriore, un rinvio della trazione al posteriore (in blocco con il cambio), una trasmissione finale posteriore a catena, mozzi ruota anteriori per l'inserimento elettronico delle 4 ruote motrici e alberi di trasmissione intermedi.

Ognuno di questi dispositivi è lubrificato separatamente da un apposito lubrificante: non confondete od invertite i lubrificanti!

Effettuate sempre il controllo del livello dei lubrificanti con il veicolo in piano, spento, in folle e con il freno di stazionamento inserito. Generalmente non si rendono necessarie lubrificazioni ai giunti con ingrassatori esterni al di fuori dei tagliandi di manutenzione programmata.

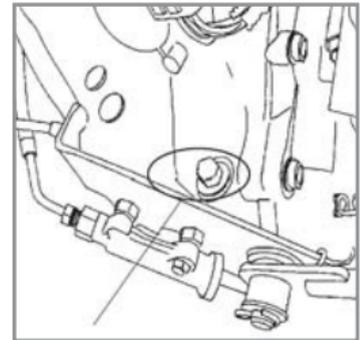
Controllo livello olio cambio

Allentate la vite ad esagono da 9/16 pollici (coppia di serraggio successiva 1,9 kgm – 19 Nm) indicata in figura: è posizionata sul lato destro del quadriciclo vicino alla pompa del freno di servizio. Verificate che, con il quadriciclo su un piano orizzontale, il livello dell'olio lambisca la fine della filettatura della sede per la vite di



carico. Se necessario rabboccate con Polaris Premium Synthetic Gearcase Lubricant o AGL Synthetic Gearcase Lubricant. Durante il controllo del livello verificate che non vi siano apparenti perdite o trafileamenti dal cambio, dai tappi o dalle tenute. L'aspetto del lubrificante non deve essere lattiginoso: fluido denso, schiumoso, non trasparente è sintomo di immissione di acqua nel lubrificante con possibili gravi guasti alla trasmissione.

Nel caso si presentassero un consumo di olio fortemente anomalo, evidenti tracce di perdite di olio o altre anomalie e malfunzionamenti, rivolgetevi ad un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors.

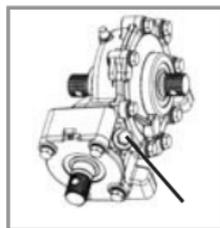


Vite di immissione olio

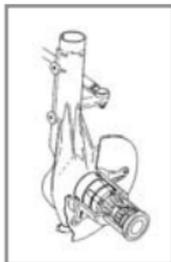
DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Lubrificazione del differenziale anteriore

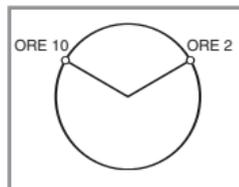
Allentate la vite ad esagono da 9/16 pollici (coppia di serraggio successiva 1,9 kgm – 19 Nm) e rimuovetela: il livello di lubrificante è corretto quando sfiora la parte finale della filettatura della sede della vite di carico. Se necessario rabboccate fino a raggiungere il livello corretto; la scatola differenziale anteriore contiene complessivamente circa 120 cc di olio specifico. L'aspetto del lubrificante non deve essere lattiginoso: fluido denso, schiumoso, non trasparente è sintomo di immissione di acqua nel lubrificante con possibili gravi guasti al differenziale. Impiegate olio Polaris ATV Front Gearcase Lube o Polaris Angle Drive Fluid.



Lubrificazione mozzi ruota anteriori



I mozzi ruota anteriori sono dotati di un dispositivo elettronico che permette di inserire o togliere la trazione sulle ruote anteriori semplicemente premendo un pulsante. Controllare periodicamente il livello di olio nei mozzi anteriori svitando la vite a brugola da 3/16 pollici visibile in figura. Muovete la ruota portando il foro aperto a ore 10 o a ore 2 dalla verticale (corrispondente alle ore 10 o alle ore 2 sul quadrante dell'orologio).

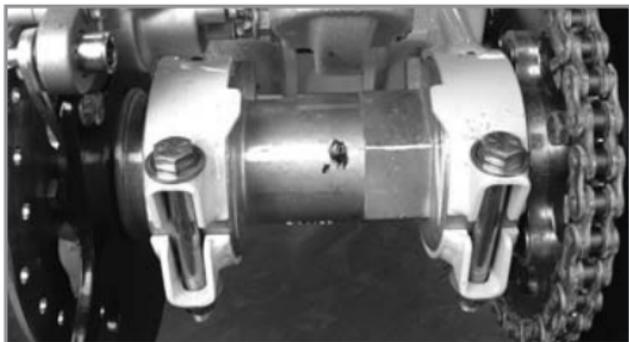


Se necessario riempire di olio fino a che, con il mozzo in questa posizione, il lubrificante esca dal foro. Impiegare olio Polaris Premium Hub Drive Fluid.

Lubrificazione cuscinetti e giunti trasmissione finale

La trasmissione finale ad albero e le sospensioni sono dotate di un ingrassatore per ogni giunto mobile. Per lubrificare questi punti di ingrassaggio, è necessario impiegare un ingrassatore specifico a cartuccia che inietti il grasso in pressione attraverso le valvole. Generalmente non è necessario provvedere ad interventi ulteriori di lubrificazione.

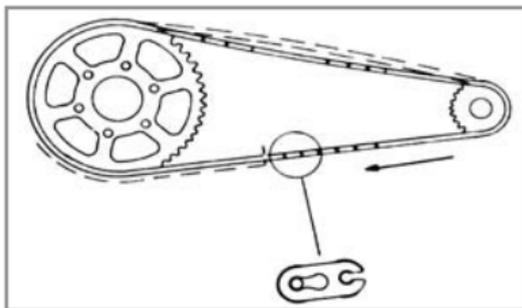
Nel caso si effettuino parecchi percorsi su strade sabbiose e polverose, è necessario però provvedere ad una lubrificazione ulteriore anche fuori dagli interventi di manutenzione programmata effettuati presso la rete di vendita ed assistenza Egimotors. Nell'eventualità in cui sia necessario acquistare l'attrezzatura specifica per la lubrificazione e conseguentemente individuare tutti i punti di lubrificazione, rivolgersi ad un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors.



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

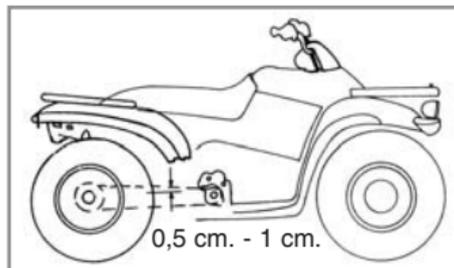
Lubrificazione e pulizia catena di trasmissione

La catena di trasmissione finale posteriore necessita di una manutenzione accorta e puntuale per un perfetto funzionamento. Per la pulizia della catena, non impiegare idropulitrici con getto diretto verso le maglie e le articolazioni: impiegate solo detergenti specifici ed un getto di acqua a bassa pressione. Una volta eliminato l'eccesso di fango, asciugare dolcemente con un getto di aria e pulire la catena con un pennello e del petrolio bianco.



Generalmente non si rende necessario sfilare la catena, in ogni caso verificate sempre che la falsa maglia presenti il dorso chiuso della forchetta elastica rivolto nel verso di rotazione della catena. La tensione della catena deve essere sempre mantenuta all'interno di valori ben definiti: con il ramo inferiore in tiro, l'oscillazione libera del ramo superiore deve essere contenuta tra gli 0,5 cm ed 1 cm.

Generalmente non si rende necessario sfilare la catena, in ogni caso verificate sempre che la falsa maglia presenti il dorso chiuso della forchetta elastica rivolto nel verso di rotazione della catena. La tensione della catena deve essere sempre mantenuta all'interno di valori ben definiti: con il ramo inferiore in tiro, l'oscillazione libera del ramo superiore deve essere contenuta tra gli 0,5 cm ed 1 cm.





ATTENZIONE

L'operazione di regolazione della tensione e di controllo dell'usura deve essere effettuata da personale specializzato: per un controllo o una regolazione corretta, rivolgetevi alla rete di assistenza Egimotors. Non effettuate regolazioni sulla tensione della catena di trasmissione: una impropria regolazione può causare seri danni al veicolo. Non impiegare solventi aggressivi (diluente per vernici e simili) o altri idrocarburi per il lavaggio della catena. La catena è dotata di anelli in gomma e alcune articolazioni sono a lubrificazione permanente, i solventi potrebbero danneggiare le tenute in gomma o diluire il grasso contenuto all'interno. Raccogliete sempre in una vaschetta i residui del lavaggio con petrolio bianco, vuotate il tutto in un contenitore sigillato e smaltitelo presso un centro specializzato come se si trattasse di normale olio esausto.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Drenaggio sistema PVT

Il sistema PVT è costituito da una cinghia in gomma rinforzata ruotante su un dispositivo di cambio automatico a variazione continua. Il variatore automatico di velocità a cinghia in gomma e la frizione automatica ruotano ad alta velocità e sono protetti, dall'esterno, dalla copertura in plastica nera posta vicino alla pedana sinistra. In particolari condizioni (marcia sotto pioggia, guadi, lavaggio quadriciclo), si può accumulare una modesta quantità di acqua all'interno della protezione. Rimuovete la vite rossa indicata in fotografia, svitandola in senso antiorario ed accendete il motore. Lasciate girare al minimo, in folle e con il freno di stazionamento inserito per alcuni minuti, accelerando dolcemente con piccoli colpi di gas, evitando regimi elevati e surriscaldamenti al motore. Attendere il raffreddamento del motore e richiudere il tappo: fate attenzione al corretto posizionamento della guarnizione in gomma del tappo a vite.



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



PERICOLO

Non inserite alcun oggetto all'interno del foro: il sistema ruota ad alta velocità e si potrebbero causare gravi danni al veicolo e ferimenti all'operatore. Seguite sempre le procedure di manutenzione. In caso di persistenza di problemi, contattate il vostro concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Controllo condizioni cuffie in gomma trasmissione finale

Controllare periodicamente tutte le cuffie in gomma che proteggono le articolazioni della trasmissione finale. Verificare che non esistano crepe o trafileamenti del grasso contenuto, specialmente se si affrontano percorsi sabbiosi. Pulire regolarmente con un panno le cuffie in gomma, asportando polvere e detriti e lubrificarle esternamente con un velo di olio multiuso spray.



Regolazione sospensione posteriore

Lo Scrambler 500 E è equipaggiato con sospensioni idrauliche con, in particolare, possibilità di regolazione del gruppo posteriore, per potersi meglio adattare al peso del conducente, al tipo di guida ed al tipo di percorso che intendete affrontare. La taratura standard delle sospensioni è riferita per un utilizzo su fondi di media difficoltà da parte di un pilota medio, di circa 75 kg di peso. Per ogni regolazione, riferitevi al Vostro concessionario Egimotors per consigli ed una messa a punto ottimale del veicolo.



Prima di intervenire sulle sospensioni, annotate su un foglio le tarature impiegate in quel momento, per poter tornare in ogni istante alla configurazione precedente qualora le modifiche non siano soddisfacenti nei confronti della guidabilità.



ATTENZIONE

Ispezionate regolarmente i corpi delle sospensioni: tracce di olio sugli steli o, peggio ancora, sul corpo dei cilindri idraulici indicano malfunzionamenti dei gruppi sospensioni. Fate effettuare al più presto una revisione o una sostituzione dei gruppi ammortizzatori, rivolgendovi ad un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors. In caso di trafilamento di olio o perdita di efficienza di uno degli ammortizzatori, è consigliabile provvedere alla revisione di tutti gli ammortizzatori o, almeno, di tutti quelli impegnati sullo stesso asse.



PERICOLO

Gli ammortizzatori contengono gas ad elevata pressione: non apportate alcun tipo di modifica o lavorazione meccanica al corpo degli ammortizzatori. In caso di necessità di riparazione rivolgetevi sempre ad un centro di assistenza qualificato, come un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Sollevamento o abbassamento del veicolo da terra

Regolando il precarico della molla posteriore si solleva o si abbassa la parte posteriore del quadriciclo rispetto al terreno, influenzando lo schiacciamento che il veicolo ha con il pilota in sella. Aumentare il precarico molla significa ridurre l'abbassamento del veicolo a pilota in sella, quindi alzare il veicolo durante la marcia, viceversa per la diminuzione del precarico stesso. Il precarico della molla è regolabile con una ghiera filettata.

Effettuate delle variazioni di al massimo un giro di ghiera alla volta ed accingetevi alla prova con molta cautela: interventi sull'assetto anche di modesta entità possono cambiare in maniera profonda la guidabilità del vostro quadriciclo.

NOTE

La regolazione del precarico molla non influenza la rigidità della molla: utenti di peso in abbigliamento di guida molto differenti da quello indicato potrebbero avere bisogno di sostituire la molla posteriore e le anteriori impiegate di serie con altri elementi più rigidi o viceversa più cedevoli. Rivolgetevi ad un concessionario o ad un rivenditore autorizzato Egimotors per questo tipo di modifiche all'assetto.

Candela

Normalmente non è necessario effettuare particolari ispezioni alla candela. In caso di guasto o malfunzionamento, in condizioni di emergenza, ricordarsi di effettuare il suc-

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

cessivo serraggio della candela alla coppia prescritta. In caso di ispezione della candela rimossa, fate particolare attenzione al suo aspetto superficiale:

Candela ottimale: punta dell'isolante grigia o marrone, con pochi depositi di combustione.

Surriscaldamento: punta bianca, perlata, con tracce di surriscaldamento o sferette in metallo: evidenti problemi al motore.

Imbrattamento: candela nera, umida, fuliginosa: problemi di eccesso di benzina o di trafilamento eccessivo di olio all'interno del motore

NOTE

Gli interventi di manutenzione ordinaria alla candela devono essere effettuati solo da personale esperto, come i rivenditori autorizzati o i concessionari Egimotors.

ATTENZIONE

Non effettuate alcuna operazione sulla candela se non in possesso degli opportuni strumenti e delle necessarie capacità. In caso di manifesti malfunzionamenti o problemi alla candela, rivolgetevi esclusivamente ad un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.

PERICOLO

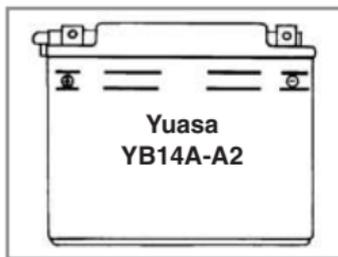
Non effettuate operazioni su motore caldo: pericolo di ustioni.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Batteria

Il vostro quadriciclo è equipaggiato con una batteria Polaris Yuasa YB14A-A2 al piombo – acido che generalmente non richiede interventi di manutenzione. Verificate con frequenza che il livello dell'elettrolito sia compreso tra le due tacche di minimo e massimo. Se necessario rabboccate con sola acqua distillata.

Rimozione della batteria: scollegate per primo il cavo di massa (- , nero), poi la polarità positiva (+, rosso). Allentate l'elastico di ritegno e rimuovete la batteria, estraendola dal suo alloggiamento. Tenete sempre la batteria in posizione orizzontale e non capovolgetela. Se necessario provvedere ad una ricarica, ponete la batteria in un luogo sicuro ed asciutto, collegare l'impianto di ricarica.



Installazione della batteria: pulire i morsetti di collegamento ed i cavi, serrare i morsetti senza eccessiva tensione, prima la polarità positiva (+, rosso) poi il cavo di massa (- , nero). Cospargere i morsetti con del grasso bianco idrorepellente.

Durante le fasi di ricarica o trasporto la batteria può sporcarsi di acido: lavare accuratamente con acqua fredda l'esterno della batteria per eliminare le tracce di acido. Maneggiare sempre la bat-

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

teria con cura indossando un paio di guanti resistenti agli acidi.

In caso di lunga inattività del quadriciclo, rimuovete la batteria e conservatela in un luogo fresco ed asciutto. Evitate di tenere la batteria a temperature prossime allo zero per lunghi periodi. Se si rende necessaria una ricarica della batteria, contattare un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors per informazioni sulla modalità di carica da effettuare e sull'apparecchiatura da impiegare.

NOTE

In caso di lunga inattività del quadriciclo, rimuovete la batteria e conservatela in un luogo fresco ed asciutto. Evitate di tenere la batteria a temperature prossime allo zero per lunghi periodi. Se si rende necessaria una ricarica della batteria, contattare un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors per informazioni sulla modalità di carica da effettuare e sulla apparecchiatura da impiegare.

ATTENZIONE

Durante le fasi di rabbocco, ricarica o trasporto la batteria può sporcarsi di acido: lavare accuratamente con acqua fredda l'esterno della batteria per eliminare le tracce di acido. Maneggiare sempre la batteria con cura ed indossando un paio di guanti resistenti agli acidi. Verificate regolarmente che non

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

vi siano intagli o crepe sull'involucro della batteria o sul tubo di sfiato. Durante la carica, la batteria può emettere vapori dannosi per l'organismo, infiammabili od esplosivi: effettuare una ricarica in un ambiente ben ventilato ed in assenza di scintille o fiamme libere.

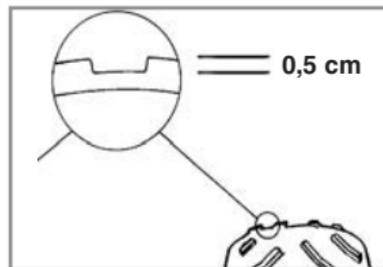


Evitate il contatto con la pelle o l'ingestione dell'acido contenuto all'interno della batteria: pericolo di forti ustioni. Evitate la carica in condizioni improprie o inopportune e controllate con frequenza la libertà del tubo di sfiato della batteria: pericolo di esplosione.

Controlli ai pneumatici

Verificare regolarmente lo stato di pressione e di usura dei pneumatici. La pressione dei pneumatici va regolata in funzione delle caratteristiche del percorso che si intende affrontare, dello stile di guida, delle condizioni di carico e del fondo su cui si conduce il quadriciclo.

Sostituire i pneumatici quando la profondità del tassello risulta essere uguale a 0,5 cm anche in un solo punto del batti-



DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

strada. Verificate sempre che i pneumatici siano integri, privi di oggetti conficcati o lesioni sui fianchi e sul battistrada. Sostituite i pneumatici solo installando componenti delle stesse misure e regolarmente omologati per la circolazione stradale. Egimotors consiglia di impiegare sempre gli stessi pneumatici installati di serie, rivolgendosi alla rete di vendita ed assistenza Egimotors per la sostituzione.



L'uso su strada aperta al traffico di coperture di differenti dimensioni e/o non omologate è illegale e può causare seri problemi di instabilità del veicolo, danni al pneumatico ed al veicolo ed essere fonte di incidenti anche gravi. Non viaggiate con pneumatici al di sotto del limite di usura, danneggiati, con evidenti oggetti conficcati nel battistrada o nei fianchi, alla pressione incorretta: pericolo di esplosione del pneumatico.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Avviamento del motore

La velocità ed il movimento del Vs. quadriciclo vengono controllate premendo la leva dell'acceleratore. Il Vostro quadriciclo è equipaggiato di un sistema di controllo elettronico dell'acceleratore (ETC). In caso di eventuale guasto all'acceleratore che blocca il comando in posizione tutto aperto anche a leva rilasciata, il dispositivo arresta automaticamente il motore.



Avviamento del motore a freddo: impiego del dispositivo arricchitore (starter manuale). Posizionare il quadriciclo con il cambio in folle e con il freno di stazionamento inserito. Ruotare il comando della valvola benzina dalla posizione di "OFF" su "ON" (o RES se vi trovate in riserva). Tirare il comando di starter fino al fondocorsa. Portare la chiave dalla posizione di "OFF" su "ON", ruotandola in senso orario. Ruotare nuovamente la chiave di avviamento in posizione AVV, rilasciandola appena il motore si avvia. Rilasciate parzialmente il comando dello starter, lasciate girare il motore per qualche istante fino a quando non si avverte una rotazione libera e regolare, rilasciate il comando dello starter e, se necessario, sostenete il motore ad un regime leggermente accelerato con il gas, fino a quando il quadriciclo mantiene regolarmente il regime del minimo senza particolari attenzioni.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

Avviamento del motore a caldo

Posizionare il quadriciclo con il cambio in folle e con il freno di stazionamento inserito. Ruotare il comando della valvola benzina dalla posizione di “OFF” su “ON” (o RES se vi trovate in riserva). Portare la chiave dalla posizione di “OFF” su “ON”, ruotandola in senso orario. Ruotare nuovamente la chiave di avviamento in posizione AVV, rilasciandola appena il motore si avvia. Se necessario, sostenete per qualche istante il motore ad un regime leggermente accelerato con il gas, fino a quando il quadriciclo mantiene regolarmente il regime del minimo senza particolari attenzioni.



ATTENZIONE

Non utilizzate il comando di starter più a lungo del necessario: potreste causare danni al motore o favorire spegnimenti repentini.

Se il motore non si avvia, dopo ripetuti tentativi di avviamento con lo starter azionato e/o si avverte odore di benzina proveniente dallo scarico, il motore è ingolfato. Interrompere ogni tentativo di avviamento, attendere almeno 20 minuti prima di riprovare a mettere in moto il quadriciclo. Effettuare in questo caso la manovra di avviamento come descritto per l'avviamento a caldo e, se necessario, dopo che il motore si è avviato, inserire per pochi istanti lo starter, azionandolo solo a metà. Se i problemi di avviamento persistono

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

o il motore non si avvia, non effettuate alcuna manovra o operazione e contattate un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors. La fase di corretto riscaldamento del motore prima della marcia è assolutamente fondamentale per un corretto funzionamento del motore e per scongiurare danni od usure anomale agli organi meccanici.



Non avviate mai il quadriciclo con la marcia inserita e/o senza il freno di stazionamento inserito: il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente e causare lesioni al conducente o a terzi. Non avviare il quadriciclo se il serbatoio contiene fluidi differenti dalla benzina e/o se si notano manifesti problemi meccanici (perdite di benzina, ecc.).

Rodaggio motore

Il periodo di rodaggio del motore è assolutamente fondamentale per un funzionamento regolare dello stesso durante tutta la sua vita. E' quindi necessario seguire attentamente alcune avvertenze. Per i primi due pieni di benzina, non superate mai 1/4 di apertura dell'acceleratore ed effettuate solo tragitti a velocità moderata, in piano, senza affaticare il motore. Non aprite mai repentinamente il gas, sia in partenza sia in ripresa. Non viaggiate mai a pieno carico. Fino all'effettuazione del primo tagliando, non aprite repentinamente il gas, non effettuate marce a pieno carico con il motore fortemente sotto sforzo ed evitate di superare i 3/4 di apertura del gas.



ATTENZIONE

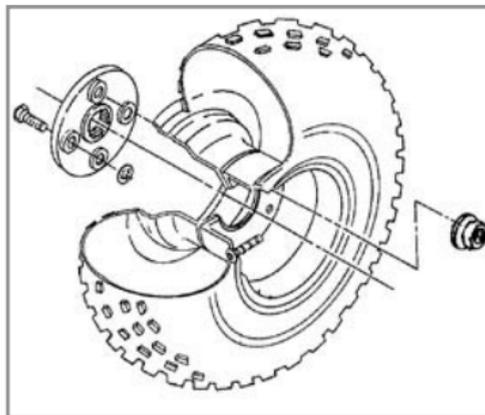
Evitate di trasportare carichi o passeggeri per tutto il periodo di rodaggio, fino alla realizzazione del primo tagliando. Durante le prime settimane di utilizzo del quadriciclo, possono verificarsi consumi elevati di liquido di raffreddamento e/o olio motore. Verificate con elevata frequenza tutti i livelli dei fluidi. Utilizzate sempre olio Polaris Premium 4 Synthetic 0W/40 (4-Cycle) Engine Oil (specifiche API SH, ILSAC GF-1 o superiori) per i rabbocchi di olio motore e Polaris 60/40 Coolant (compatibile con alluminio, miscelare all'occorrenza solo con acqua distillata, punto di congelamento miscela da -20 a -40 °C) per l'impianto di raffreddamento.

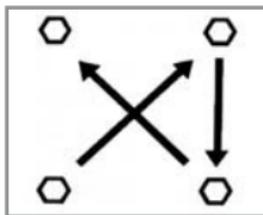
COSA FARE SE..

... si fora un pneumatico

Il vostro quadriciclo non è provvisto di ruota di scorta in quanto i pneumatici anteriori ed i posteriori sono di misure differenti. I pneumatici installati, inoltre, sono particolarmente resistenti a forature, strappi e lacerazioni, sono privi di camera d'aria e vengono gonfiati a bassa pressione. In ogni caso, se si dovesse rendere necessario lo smontaggio di una ruota per la riparazione del pneumatico, seguite la seguente procedura.

Inserite la marcia avanti (H) ed azionate il freno a mano. Con un'apposita chiave allentate **PROGRESSIVAMENTE**, in più passaggi, secondo un ordine incrociato, i quattro dadi di fissaggio. Prima di allentare totalmente i dadi, sollevate il quadriciclo ponendo sotto di esso un supporto che tenga opportunamente innalzata la ruota danneggiata. Allentare e rimuovere totalmente i dadi, **PRENDENDO NOTA** del loro verso originale di installazione: le superfici di appoggio dei dadi ruota non sono simmetriche. Rimuovete la ruota e portatela presso un centro specializzato o presso un venditore autorizzato o un concessio-





nario Egimotors.

Reinstallate la ruota riparata seguendo le operazioni inverse e serrando i dadi alla corretta coppia di serraggio. Verificate la corretta pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici. Dopo 50 km circa ricontrollate la corretta coppia di serraggio dei dadi ruota.

Dadi ruota anteriori: esagono da 9 /16 pollici, coppia di serraggio 2,8 kgm - 27 Nm

Dadi ruota posteriori: esagono da 13 / 16 pollici, coppia di serraggio 6,9 kgm - 68 Nm

NOTE

Pulite sempre bene le superfici di appoggio del cerchio e del mozzo ruota e le filettature delle viti. Cospargete con una moderata quantità di grasso le filettature delle viti prima di un riserraggio. L'eventuale presenza di sporcizia o di umidità sui filetti può favorire fenomeni di grippaggio o ossidazione dei componenti metallici e rendere difficoltosa la rimozione successiva della ruota.

COSA FARE SE..

ATTENZIONE

Nelle dotazioni di serie non sono comprese le chiavi necessarie alla rimozione dei dadi ruota. Fate attenzione nell'eseguire queste operazioni: indossate dei guanti di protezione per evitare urti o ferimenti alle mani, evitate il sollevamento del quadriciclo da soli. Non impiegate utensili inadatti o inopportuni. Non impiegate prodotti chimici per il rigonfiaggio istantaneo del pneumatico forato, evitate riparazioni dall'esterno della foratura.

PERICOLO

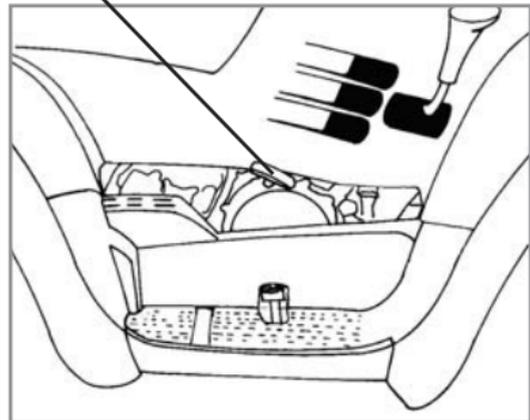
Serrate sempre i dadi ruota alla coppia prescritta: serraggi a valori inferiori possono causare allentamenti dei dadi, serraggi a valori superiori possono causare rotture dei prigionieri. In entrambi i casi si può incorrere nel distacco della ruota a veicolo in movimento.

... il motore non si avvia: avviamento di emergenza

Abbassamenti della temperatura esterna, lunghi rimessaggi o una elevata età della batteria possono provocare una scarica improvvisa della batteria, impedendo il corretto funzionamento del motorino di avviamento. Il vostro quadriciclo è dotato di un avviamento di emergenza a strappo, con cordicella ed impugnatura per la presa.

Posizionate il quadriciclo su una superficie piana, con il cambio in folle ed il freno di stazionamento attivato. Se il motore è freddo, azionate lo starter. Afferrate la maniglia, estraendola dal suo alloggiamento e tirate dolcemente, fino ad avvertire l'agganciamento del dispositivo. Tirate con uno strattone deciso per avviare il motore: può essere necessario ripetere l'operazione. Se necessario, comandate la leva del gas per sostenere il motore. Appena il motore resta in moto regolarmente, riposizionate nel suo alloggiamento la maniglia dell'avviamento a strappo.

Avviamento di emergenza a strappo



COSA FARE SE..

! **ATTENZIONE** Controllate periodicamente il corretto posizionamento della leva per l'avviamento di emergenza: un non perfetto posizionamento può favorire l'ingresso di acqua nel vano dell'avviamento a strappo. Drenate in ogni caso periodicamente il vano dell'avviamento a strappo (vite con esagono da 9/16" sul fondo del vano), specialmente dopo avere affrontato passaggi su percorsi particolarmente umidi o prima e dopo un lungo rimessaggio.

! **PERICOLO** Fate particolare attenzione all'utilizzo dell'avviamento a strappo: il suo impiego richiede notevole forza fisica e può essere fonte di infortuni lievi alle braccia. Non avviate mai il quadriciclo con l'avviamento a strappo dopo una immersione in abbondante acqua: alcuni organi meccanici potrebbero essere rimasti bloccati, l'avviamento può arrestarsi bruscamente causando serie lesioni alle braccia.

Un'alternativa all'avviamento a strappo può essere l'avviamento con una batteria ausiliaria. Procuratevi una batteria ausiliaria regolarmente carica, di capacità analoga o leggermente superiore a quella installata sul vostro quadriciclo. Collegare i poli con due cavi specifici senza scollegare dal veicolo la batteria esausta, seguendo il seguente ordine:

- cavo di colore rosso al polo positivo della batteria ausiliaria
- cavo di colore rosso al polo positivo della batteria esausta
- cavo di colore nero al polo negativo della batteria ausiliaria
- cavo di colore nero al morsetto di massa del veicolo da avviare

Posizionate il veicolo da avviare in folle, con il freno di stazionamento attivato. Portate la chiave su "ON" e procedete all'avviamento seguendo le indicazioni già fornite al paragrafo Avviamento del Motore a pag 68.

Mantenete il veicolo acceso, scollegate subito i cavi seguendo l'ordine inverso, ponendo attenzione a non toccare con i morsetti altre superfici; effettuate un giro di almeno 20 minuti con i carichi luce non inseriti ed arrestate il veicolo. L'operazione può dirsi conclusa regolarmente se la batteria appare in condizioni di carica ottimale al termine del tragitto (circa 12,5 Volt residui) e mantiene la stessa carica per più di 12 ore. Nel caso in cui la batteria non mantenesse la carica, l'avviamento fosse difficoltoso, non si riuscisse a met-

COSA FARE SE..

tere in moto il veicolo o il problema si riproponesse con particolare frequenza, contattate un concessionario o un rivenditore autorizzato Egimotors.

 **ATTENZIONE** Fate particolare attenzione a non invertire i collegamenti, a non toccare con i morsetti altre superfici metalliche e ad impiegare cavi di collegamento con la batteria ausiliaria di opportuno spessore. Durante i tentativi di avviamento, cavi inadeguati potrebbero surriscaldarsi e bruciare.

 **PERICOLO** Maneggiate con cautela la batteria ausiliaria, potrebbe contenere acido. Fate particolare attenzione all'esecuzione dei collegamenti: potrebbero sprigionarsi scintille. Operate in ambiente ventilato ed in assenza di sostanze infiammabili. Non tentate mai l'avviamento di emergenza con una batteria di capacità estremamente superiore a quella installata o con altri dispositivi di avviamento, capaci di scaricare picchi elevati di corrente: potreste danneggiare l'impianto elettrico o, nel peggiore dei casi, causare l'esplosione della batteria installata sul Vostro veicolo. Non effettuate mai l'avviamento di emergenza dopo un'immersione in abbondante acqua: alcuni organi meccanici potrebbero essere rimasti bloccati e la rotazione del motore può arrestarsi bruscamente causando gravi danni.

... si brucia una lampadina

Per sostituire una lampadina è necessario rimuovere l'involucro esterno del fanale, in quanto le lampadine non sono raggiungibili da dietro il fanale stesso. A seconda della localizzazione del guasto, seguite le procedure sotto esposte:



- Fanali anteriori: allentare le due viti laterali che regolano l'altezza del fanale ed estrarre il fanale dal suo alloggiamento. Allentare le viti a croce inferiori con un cacciavite, aprire l'involucro esterno ed estrarre la parabola unita ai portalamпада. Rimuovere il portalamпада dalla lampadina della posizione (supporto in gomma) e rimuovere il collegamento alla lampadina anabbagliante – abbagliante. Rimuovere la cuffia in gomma e, allentando le mollette di ritegno, asportare la lampadina alogena di anabbagliante ed abbagliante. Effettuate tutte le operazioni in senso inverso per il rimontaggio, ponendo particolare cura ai

componenti delicati ed alla pulizia interna della parabola.



COSA FARE SE..

! **ATTENZIONE**

Le lampadine abbaglianti - anabbaglianti sono di tipo alogeno, maneggiatele sempre senza assolutamente toccare il vetro. In caso di contatto con il vetro, pulite esternamente i bulbi con alcool e reinserteli dopo avere fatto



asciugare completamente ogni residuo di liquido. Installare lampadine con i bulbi contaminati con qualunque materiale pregiudica l'efficienza luminosa e la durata di questo tipo di lampade.

- Indicatori di direzione anteriori e posteriori: inserire lateralmente nella apposita fessura un cacciavite con taglio piatto, fare dolcemente leva per staccare il co-

perchio trasparente anteriore, fissato ad incastro. Rimuovere la lampadina ruotandola in senso antiorario, sostituite la lampada ed effettuate tutte le operazioni in senso inverso per il rimontaggio.

- Fanale posteriore: allentare le viti a croce che fissano il trasparente e rimuovere le lampadine dan-



neggiate. Per rimuovere le lampadine è necessario ruotarle in senso antiorario fino ad avvertire un “click”, segnale che la lampadina è libera di essere estratta dal portalampada. Effettuate tutte le operazioni in senso inverso per il rimontaggio, ponendo particolare cura ai componenti delicati ed alla pulizia interna del portalampada.



ATTENZIONE

Per evitare danni ai componenti dell'impianto di illuminazione e degli indicatori di direzione, data la loro particolare costruzione, Egimotors consiglia di rivolgersi alla rete di vendita ed assistenza per la sostituzione delle lampadine e di effettuare in proprio la riparazione solo in casi di effettiva emergenza.

DOTAZIONE DI SERIE ATTREZZI

Dotazione di serie attrezzi

Il vostro quadriciclo è equipaggiato con una dotazione minima di attrezzi, per fare fronte alle sole situazioni di emergenza. Per le normali operazioni di manutenzione o per eventuali operazioni particolari di emergenza la dotazione di attrezzi di serie può essere insufficiente o inadeguata. La dotazione di serie comprende:

Chiave a forchetta 8 - 10 mm

Chiave a forchetta 12 – 14 mm

Chiave a tubo per candela da 16 mm

Impugnatura per chiave a tubo

Cacciavite con intaglio a croce

Misuratore di pressione pneumatici (scala in P.S.I.)

Note finali



NOTE

Il veicolo è stato progettato, costruito e tarato per l'impiego in climi moderati e con umidità modesta. Gli apparati di carburazione ed accensione sono stati ottimizzati e tarati per un impiego nelle seguenti condizioni: da -5° fino a 26° C e da 0 a 900 metri s.l.m. Al di fuori di queste condizioni operative, possono essere necessarie differenti tarature, non incluse nel normale piano di manutenzione periodica. Per necessità di modifica, rivolgersi ad un concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors.



ATTENZIONE

Non impiegate mai il quadriciclo sprovvisto di alcuni componenti dell'impianto di aspirazione: l'aspirazione da parte del motore di aria non filtrata può essere fonte di guasti e malfunzionamenti. Per l'impiego su strade polverose effettuate frequenti pulizie del sistema di aspirazione dell'aria e dei componenti del filtro aria. A seguito di impieghi particolarmente gravosi, evidenti tracce di manomissione o negligenza nella manutenzione ordinaria, i concessionari ed i rivenditori autorizzati Egimotors si riservano di rescindere la garanzia agli organi meccanici.

NOTE FINALI



I fluidi ed i lubrificanti presenti o impiegabili su questo quadriciclo sono nocivi, possono essere facilmente infiammabili e possono causare irritazioni o altri disturbi.

Maneggiateli **SEMPRE** con cautela, evitate il contatto diretto con pelle o occhi, **NON INGERITE** alcun fluido o lubrificante!!! In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e contattate il vostro medico curante.

Non smaltite mai alcun fluido semplicemente vuotandolo nel terreno libero o nell'impianto fognario: fluidi, carburanti e lubrificanti sono fortemente inquinanti. Riponete in un contenitore sigillato ogni esausto o residuo di pulizia del quadriciclo contenente tracce di lubrificanti, carburanti o altri fluidi; rivolgetevi al vostro concessionario o rivenditore autorizzato Egimotors o ad altri centri di raccolta specializzati per uno smaltimento sicuro.

Il gas prodotto dallo scarico contiene **SOSTANZE TOSSICHE**, la benzina è altamente infiammabile, esplosiva e fortemente volatile.

Usate sempre molta cautela quando maneggiate la benzina per il rifornimento, che va effettuato a motore spento, all'aperto ed in aree libere ed arieggiate. Lasciate sempre libero almeno l'ultimo tratto di collo del serbatoio. Non avviate il quadriciclo se la carrozzeria è cosparsa di abbondanti macchie di benzina.

Non fumate o maneggiate fiamme libere mentre effettuate il rifornimento.

Non avviate mai il motore o non lasciatelo mai acceso in un luogo chiuso: il gas prodotto dallo scarico è nocivo, può creare disturbi, favorire perdite di conoscenza, intossicazioni e può portare alla morte. Chiudete sempre la valvola della benzina quando il veicolo è parcheggiato.

NON impiegate mai benzina o altri solventi per la pulizia del quadriciclo: utilizzate solo detergenti specifici nelle opportune diluizioni.

Impiegate solo petrolio bianco ed un pennello per la pulizia approfondita della catena.

NOTE FINALI

L'installazione impropria di accessori o modifiche su questo quadriciclo può causare cambiamenti nella manovrabilità ed essere fonte di incidenti. Eventuali accessori aggiunti rispetto all'allestimento di serie, anche se acquistati o installati da parte della rete di assistenza Egimotors possono comportare variazioni al veicolo non compatibili con le specifiche riportate dalla carta di circolazione.

In ogni caso non modificate mai il vostro quadriciclo con accessori non originali o componenti impropri. Installate in ogni caso solo accessori e componenti originali Egimotors.

Egimotors si riserva di apportare variazioni ai propri prodotti, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

PIANO DI MANUTENZIONE ORDINARIA PRIMA DELL'UTILIZZO

Controlli da effettuare:

- Efficienza impianto freni di servizio (assenza di giochi anomali o aria nell'impianto)
- Efficienza impianto freno ausiliario (assenza di giochi anomali o aria nell'impianto)
- Controllo livello olio serbatoi freni (rabbocco se necessario)
- Stato pneumatici (usura, pressione, assenza di rigonfiamenti o danni esterni)
- Assenza di allentamenti dadi ruote
- Assenza di giochi a sterzo e sospensioni
- Assenza di allentamenti dadi telaio e sospensioni
- Controllo stato cuffie semiassi anteriori e posteriori
- Drenaggio sede cinghia variatore (PVT)
- Controllo tensione e lubrificazione catena di trasmissione finale (se necessario procedere alla regolazione)
- Condizioni pre-filtro filtro aria, filtro aria e spurgo cassa filtro; pulire l'interno della cassa filtro e i componenti del dispositivo filtrante se necessario e a seconda dell'utilizzo effettuato.

PIANO DI MANUTENZIONE ORDINARIA PRIMA DELL'UTILIZZO

- Livello olio sull'astina
- Controllo livello liquido di raffreddamento (rabbocco se necessario)
- Assenza di ostruzioni esterne radiatore di raffreddamento
- Controllo efficienza comando acceleratore
- Livello benzina nel serbatoio
- Livello elettrolito batteria
- Controllo efficienza dispositivi di illuminazione
- Controllo condizioni carrozzeria; lavare e proteggere con appositi prodotti se necessario

TAGLIANDO DI FINE RODAGGIO (dopo 20 ore o 500 Km. o 6 mesi)

Operazioni da effettuare:

- Pulizia pre filtro aria e sostituzione filtro aria
- Sostituzione candela
- Sostituzione olio motore
- Sostituzione filtro olio motore
- Sostituzione olio cambio e differenziale anteriore
- Controllo, lubrificazione, registrazione cavo acceleratore e cavo comando arricchitore a freddo - starter
- Controllo efficienza e pulizia spurghi e sfiati serbatoio, carburatore, filtro aria, cambio, differenziali, batteria, impianto di raffreddamento
- Pulizia e controllo esterno radiatore di raffreddamento, controllo manicotti in gomma
- Pulizia parafiamma impianto di scarico
- Controllo usura cinghia variatore automatico (PVT)
- Lubrificazione variatore primario e secondario (PVT)

TAGLIANDO DI FINE RODAGGIO (dopo 20 ore o 500 Km. o 6 mesi)

- Controllo tensione e lubrificazione catena di trasmissione finale (se necessario procedere alla regolazione o alla sostituzione degli elementi usurati)
- Controllo funzionamento leva cambio e inserimento 4x4
- Controllo sospensioni, cuscinetti ruote e convergenza (se necessario procedere alla regolazione della convergenza)
- Controllo usura pastiglie freno e dischi freno
- Controllo pressione ed usura pneumatici
- Controllo olio mozzi anteriori
- Controllo cuffie semiassi
- Controllo serraggio bulloneria principale telaio e sterzo
- Controllo carica, condizioni esterne, livello e densità elettrolito batteria
- Controllo corretto funzionamento impianto elettrico, indicatori e spie
- Regolazione altezza fari

TAGLIANDI SUCCESSIVI (dopo 30 ore o 1000 Km. o 6 mesi)

Operazioni da effettuare:

- Pulizia pre-filtro aria e sostituzione filtro aria
- Sostituzione candela
- Controllo serraggio dadi testa
- Controllo gioco valvole (se necessario provvedere alla regolazione)
- Sostituzione olio motore
- Sostituzione filtro olio motore
- Sostituzione olio cambio, differenziale anteriore e olio mozzi ruota anteriori
- Controllo, lubrificazione, registrazione cavo acceleratore e cavo comando arricchitore a freddo - starter
- Controllo funzionamento spurghi e sfiati motore, serbatoio, impianto di raffreddamento e carburatore (se necessario procedere alla sostituzione degli elementi danneggiati o malfunzionanti)
- Controllo livello galleggiante carburatore
- Sostituzione filtro benzina, controllo tubazioni benzina e pulizia serbatoio benzina
- Pulizia e controllo esterno radiatore di raffreddamento, controllo manicotti in gomma
- Pulizia parafiamma impianto di scarico

TAGLIANDI SUCCESSIVI (dopo 30 ore o 1000 Km. o 6 mesi)

- Controllo usura cinghia variatore automatico (PVT); sostituzione consigliata ogni 2000 Km.
- Lubrificazione variatore primario e secondario (PVT)
- Controllo tensione e lubrificazione catena di trasmissione finale (se necessario procedere alla regolazione o alla sostituzione degli elementi usurati)
- Controllo funzionamento leva cambio e inserimento 4X4
- Controllo e lubrificazione giunti sospensioni, cuscinetti ruote e regolazione convergenza (se necessario procedere alla sostituzione degli elementi usurati o danneggiati)
- Controllo usura pastiglie freno e dischi freno (se necessario procedere alla sostituzione)
- Controllo pressione ed usura pneumatici (se necessario procedere alla sostituzione)
- Controllo cuffie semiassi
- Controllo serraggio bulloneria principale telaio e sterzo
- Controllo carica, livello elettrolito e condizioni esterne batteria (se necessario ripristinare il livello di elettrolito ed effettuare un ciclo di carica)
- Controllo corretto funzionamento impianto elettrico, indicatori e spie (se necessario procedere alla regolazione o alla sostituzione degli elementi danneggiati)
- Regolazione altezza fari

INDICE ANALITICO

Scrambler 500 E.....	PAG. 6
N° identificativi del veicolo.....	PAG. 7
- Numero di telaio.....	PAG. 9
- Targhetta identificativa del veicolo.....	PAG. 9
Caratteristiche tecniche.....	PAG. 10
- Tabella lubrificanti specifici.....	PAG. 17
Dispositivi di comando e controllo.....	PAG. 18
- Caratteristiche cruscotto.....	PAG. 32
- Capacità di carico.....	PAG. 37
- Vano sottosella.....	PAG. 39
- Verifica livello olio freni.....	PAG. 41
- Controllo usura guarnizioni freno.....	PAG. 43
- Serbatoio benzina.....	PAG. 45
- Olio motore.....	PAG. 48
- Impianto di raffreddamento motore.....	PAG. 50
- Filtro aria.....	PAG. 52
- Trasmissione finale.....	PAG. 54
- Controllo livello olio cambio	PAG. 55

- <i>Lubrificazione del differenziale anteriore</i>	PAG. 56
- <i>Lubrificazione mozzi ruota anteriori</i>	PAG. 56
- <i>Lubrificazione cuscinetti e giunti trasmissione finale</i>	PAG. 57
- <i>Lubrificazione e pulizia catena di trasmissione</i>	PAG. 58
- <i>Drenaggio sistema PVT</i>	PAG. 60
- <i>Controllo condizioni cuffie in gomma trasmissione finale</i>	PAG. 62
- <i>Regolazione sospensione posteriore</i>	PAG. 62
- <i>Candela</i>	PAG. 64
- <i>Batteria</i>	PAG. 66
- <i>Controlli ai pneumatici</i>	PAG. 68
- <i>Avviamento del motore</i>	PAG. 70
Rodaggio motore.....	PAG. 73
Cosa fare se.....	PAG. 74
Note finali.....	PAG. 85
Piano di manutenzione ordinaria prima dell'utilizzo.....	PAG. 90
Tagliando di fine rodaggio.....	PAG. 92
Tagliandi successivi.....	PAG. 94
Indice Analitico.....	PAG. 96



Via S. Margherita, 62 - 20035 Lissone (MI)

Tel. 039/2450115

www.Egimotors.com